

Umowa Licencyjna na Kod Maszynowy

POSIADACZ MASZINY, NA KTÓREJ JEST ZAINSTALOWANY KOD MASZYNOWY, OTRZYMUJE OKREŚLONE PRAWA I UPOWAŻNIENIA DO UŻYWANIA TEGO KODU MASZYNOWEGO ORAZ PRZYJMUJE ZOBOWIĄZANIA DOTYCZĄCE TEGO KODU MASZYNOWEGO, O KTÓRYCH MOWA W NINIEJSZEJ LICENCJI I ODPOWIEDNICH ZAŁĄCZNIKACH ORAZ DODATKACH (ŁĄCZNIE ZWANYCH DALEJ LICENCJĄ), WSTĘPUJĄC W TEN SPOSÓB W ROLĘ LICENCJOBIORCY, WYŁĄCZNIE W WYNIKU ZAWARCIA UMOWY Z IBM DOTYCZĄCEJ MASZINY LUB W WYNIKU UŻYWANIA TEJ MASZINY. JEŚLI LICENCJOBIORCA ZAAKCEPTUJE LICENCJĘ POPRZECZ ROZPOCZĘCIE UŻYWANIA MASZINY, TO ZOBOWIĄZUJE SIĘ NA ŻĄDANIE IBM DOSTARCZYĆ IBM PODPISANY EGZEMPLARZ NINIEJSZEJ LICENCJI JAKO POTWIERDZENIE JEJ AKCEPTACJI W CIĄGU 30 (TRZYDZIESTU) DNI OD OTRZYMANIA ŻĄDANIA, PRZY CZYM WYPEŁNIENIE TEGO ZOBOWIĄZANIA JEST WARUNKIEM KONIECZNYM DO DALSZEGO KORZYSTANIA Z PRAW WYNIKAJĄCYCH Z NINIEJSZEJ LICENCJI. JEŚLI LICENCJOBIORCA NIE DOSTARCZY TAKIEJ AKCEPTACJI W TERMINIE TRZYDZIESTU DNI, PRAWA LICENCJOBIORCY DO UŻYWANIA KODU MASZYNOWEGO WYGASAJĄ.

1. Udzielenie licencji

Kod Maszynowy to instrukcje komputera, poprawki, elementy użyte do wymiany i związane z nimi materiały, takie jak dane i hasła wykorzystywane, dostarczone, używane razem z Kodem Maszynowym lub przez niego wygenerowane, które umożliwiają działanie procesorów, pamięci masowej i innych funkcji maszyny zawierającej Kod Maszynowy (zwanej dalej „Maszyną zawierającą Kod Maszynowy”). Kod Maszynowy jest chroniony prawem autorskim. Nie jest sprzedawany, lecz na jego używanie udzielana jest licencja. IBM dostarcza jedynie kopie, poprawki i elementy użyte do wymiany dla Kodu Maszynowego dla Maszyn zawierających Kod Maszynowy objętych gwarancją lub usługami serwisowymi IBM bądź objętych oddzielną, pisemną umową, która może wymagać uiszczenia dodatkowych opłat. Licencjodawca zobowiązuje się uzyskiwać wszelkie kopie, poprawki i elementy użyte do wymiany dla Kodu Maszynowego wyłącznie zgodnie z upoważnieniem IBM. IBM udziela Licencjodawcy niewyłącznej licencji na używanie Kodu Maszynowego wyłącznie (i) na Maszynie zawierającej Kod Maszynowy, dla której IBM dostarczył taki kod, oraz (ii) w celu uzyskania dostępu i używania Wbudowanej Mocy Obliczeniowej, wyłącznie w zakresie opłaconym przez Licencjodawcę i aktywowanym przez IBM oraz zgodnie z zapisami dokumentu „Tabela Autoryzowanych Zastosowań IBM dla Maszyn”, dostępnym w serwisie IBM pod adresem http://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html. Wbudowana Moc Obliczeniowa to zasoby obliczeniowe (np. procesory, pamięć masowa i inne funkcje) dostarczane przez IBM dla określonej Maszyny zawierającej Kod Maszynowy. Używanie Wbudowanej Mocy Obliczeniowej może być ograniczone przez umowę, środki technologiczne lub inne środki. Licencjodawca wyraża zgodę na implementację przez IBM środków technologicznych i innych środków służących do ograniczania, monitorowania i zgłaszania używania Wbudowanej Mocy Obliczeniowej lub Kodu Maszynowego, a także na instalację wszelkich dostarczonych przez IBM zmian. Licencjodawcy nie wolno zmieniać, deasemblować, dekompilować, dokonywać translacji ani odtwarzać kodu źródłowego Kodu Maszynowego, a także podejmować jakichkolwiek prób obejścia bądź ingerencji w środki umowne, technologiczne lub inne środki IBM, które ograniczają, monitorują i zgłaszają używanie Wbudowanej Mocy Obliczeniowej lub Kodu Maszynowego. Używanie Wbudowanej Mocy Obliczeniowej z przekroczeniem upoważnień udzielonych przez IBM podlega opłatom dodatkowym.

W okresie obowiązywania niniejszej Licencji Licencjodawca może przenieść prawo posiadania całego Kodu Maszynowego wraz ze wszelkimi prawami i obowiązkami Licencjodawcy wynikającymi z tej Licencji, pod warunkiem jednoczesnego przeniesienia prawa do Maszyny zawierającej Kod Maszynowy i za przekazaniem drukowanej wersji niniejszej Licencji, której warunki muszą zostać zaakceptowane przez osobę, na którą przenoszona jest własność Maszyny i Kodu Maszynowego. Z chwilą takiego przeniesienia licencja na Kod Maszynowy przysługująca Licencjodawcy ulega rozwiązaniu w trybie natychmiastowym.

Licencja ma zastosowanie do całego Kodu Maszynowego udostępnionego dla Maszyny zawierającej Kod Maszynowy, niezależnie od tego, od jakiego podmiotu została nabyta taka Maszyna. W przypadku Kodu Maszynowego udostępnionego w celu wykonania aktualizacji lub modernizacji, wymiany, wdrożenia poprawki albo łat, niniejsza Licencja zastępuje wszelkie licencje na Kod Maszynowy udostępniony uprzednio dla Maszyny zawierającej Kod Maszynowy, która jest przedmiotem modernizacji.

2. Rozwiązanie

Jeśli Licencjobiorca nie będzie przestrzegać warunków niniejszej Licencji, IBM może rozwiązać licencję na używanie Kodu Maszynowego przez Licencjobiorcę. Po rozwiązaniu licencji Licencjobiorca niezwłocznie zniszczy wszelkie kopie Kodu Maszynowego.

3. Weryfikacja

Licencjobiorca będzie (i) prowadzić i na żądanie przekazywać rejestry i dane wyjściowe narzędzi systemowych oraz umożliwiać dostęp do terenu Licencjobiorcy w zakresie niezbędnym IBM i jego niezależnym rewidentom w celu zweryfikowania, czy Licencjobiorca przestrzega niniejszej Licencji, a także (ii) niezwłocznie zamawiać wszelkie uprawnienia (w tym powiązane usługi serwisowe lub subskrypcję i wsparcie oprogramowania) i uiszczać opłaty z tego tytułu według obowiązujących w danym czasie stawek IBM, a także uiszczać opłaty z tytułu innych zobowiązań stwierdzonych w wyniku takiej weryfikacji i wyszczególnionych przez IBM na fakturze. Powyższe obowiązki w zakresie weryfikacji zgodności pozostają w mocy przez cały okres obowiązywania Licencji i przez dwa lata po jej zakończeniu.

4. Gwarancje

Wszelkie gwarancje udzielane przez IBM na Maszynę zawierającą Kod Maszynowy dotyczą również Kodu Maszynowego. IBM nie udziela osobnych gwarancji na Kod Maszynowy.

IBM nie gwarantuje nieprzerwanego ani wolnego od błędów działania Kodu Maszynowego. IBM nie gwarantuje również, że naprawi wszelkie wady ani że będzie w stanie zapobiegać przestojom powodowanym przez osoby trzecie lub uzyskiwaniu doń dostępu przez nieupoważnione osoby trzecie. Gwarancje IBM na Maszynę zawierającą Kod Maszynowy udzielane na mocy osobnej umowy stanowią wyłączne gwarancje ze strony IBM i zastępują wszelkie inne gwarancje, w tym rękojmię i domniemane warunki lub gwarancje zadowalającej jakości, przydatności handlowej, nienaruszania praw i przydatności do określonego celu.

Jeśli ustawodawstwo kraju Licencjobiorcy nie zezwala na wyłączenie gwarancji bezpośrednich lub domniemanych, okres obowiązywania takich gwarancji jest ograniczony do minimalnego okresu wymaganego przez prawo. Licencjobiorcy mogą przysługiwać inne prawa uzależnione od obowiązującego ustawodawstwa.

5. Ograniczenie odpowiedzialności

Bez względu na podstawę roszczenia łączna odpowiedzialność IBM z tytułu wszelkich roszczeń wynikających z niniejszej Licencji nie przekroczy wartości rzeczywistych szkód bezpośrednich poniesionych przez Licencjobiorcę do wysokości kwoty opłat (w przypadku opłat okresowych – do sumy opłat za 12 miesięcy) z tytułu Maszyny zawierającej Kod Maszynowy będącej przedmiotem roszczenia. Ograniczenie to ma zastosowanie łącznie do IBM, jego przedsiębiorstw podporządkowanych, wykonawców i dostawców. IBM nie ponosi odpowiedzialności za szkody nadzwyczajne, uboczne, pośrednie lub wynikające z naruszenia dóbr osobistych, szkody, których nie można było przewidzieć przy zawieraniu umowy, a także za utratę zysków, możliwości biznesowych i wartości, przychodów, reputacji (goodwill) lub zakładanych oszczędności.

Powyższemu ograniczeniu nie podlegają następujące kwoty, jeśli do ich wypłaty jest prawnie zobowiązana jedna ze Stron: (i) odszkodowania z tytułu uszczerbku na zdrowiu (łącznie ze śmiercią); (ii) odszkodowania z tytułu szkód w majątku ruchomym i nieruchomym; a także (iii) odszkodowania, których wysokość nie może być zgodnie z obowiązującym prawem ograniczona.

6. Postanowienia ogólne

- a. Jeśli którekolwiek z postanowień niniejszej Licencji zostanie uznane za nieważne lub nieskuteczne, pozostałe postanowienia Licencji pozostaną w mocy.
- b. Licencjobiorca zobowiązuje się przestrzegać wszelkich obowiązujących praw i uregulowań w zakresie importu i eksportu, w tym przepisów prawa Stanów Zjednoczonych dotyczących sankcji i embarg oraz przepisów zabraniających eksportu do określonych zastosowań oraz na rzecz określonych użytkowników.
- c. Niniejsza Licencja nie udziela żadnych praw ani nie stwarza podstaw roszczeniowych dla jakichkolwiek osób trzecich.

- d. Podpisując niniejszą Licencję, żadna ze Stron nie kieruje się jakimikolwiek oświadczeniami, które nie zostały zawarte w treści Licencji, a w szczególności oświadczeniami dotyczącymi wydajności lub funkcji Kodu Maszynowego, doświadczeń lub rekomendacji innych osób czy też wyników lub oszczędności, które może osiągnąć Licencjobiorca.
- e. Jeśli Licencjobiorca zaakceptował warunki niniejszej Licencji w wyniku dokonania transakcji na podstawie Umowy Regulującej Relacje IBM z Klientem lub równoważnej umowy głównej (zwanej dalej „Umową Podstawową”), wówczas warunki Umowy Podstawowej mają znaczenie rozstrzygające przed następującymi paragrafami niniejszej Licencji w zakresie, w jakim występuje pomiędzy nimi sprzeczność: „Gwarancje”, „Ograniczenie odpowiedzialności”, „Obowiązujące ustawodawstwo” oraz „Jurydykcja”.

7. Obowiązujące ustawodawstwo

Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie ma zastosowania.

Obie Strony przyjmują, że obowiązującym prawem będzie prawo kraju, w którym Licencjobiorca uzyskał Maszynę zawierającą Kod Maszynowy, z pominięciem norm kolizyjnych prawa prywatnego międzynarodowego; wyjątek stanowią następujące kraje i regiony, w których Strony zgadzają się stosować prawo wskazane poniżej:

- a. w przypadku **Kanady**: prawo prowincji Ontario;
- b. w przypadku **Specjalnego Regionu Administracyjnego Hongkong i Specjalnego Regionu Administracyjnego Makau**: prawo Specjalnego Regionu Administracyjnego (SRA) Hongkong”;
- c. w przypadku **Anguilli, Antigui i Barbudy, Aruby, Brytyjskich Wysp Dziewiczych, Dominiki, Grenady, Gujany, Kambodży, Kajmanów, Laosu, Saint Kitts i Nevis, Saint Lucii, Saint Maarten, Saint Vincent i Grenadyn oraz Stanów Zjednoczonych**: prawo stanu Nowy Jork (Stany Zjednoczone);
- d. w przypadku **Australii**: prawo stanu lub terytorium, na terenie którego realizowana jest transakcja;
- e. w przypadku **Liechtensteinu**: prawo Szwajcarii;
- f. w przypadku **Algierii, Andory, Beninu, Burkiny Faso, Burundi, Czadu, Demokratycznej Republiki Konga, Dżibuti, Gabonu, Gujany Francuskiej, Gwinei, Gwinei Bissau, Gwinei Równikowej, Kamerunu, Komorów, Konga, Libanu, Madagaskaru, Majotty, Mali, Maroka, Mauretanii, Mauritiusa, Nowej Kaledonii, Nigru, Polinezji Francuskiej, Republiki Środkowej Afryki, Reunionu, Senegal, Szeszeli, Togo, Tunezji, Vanuatu, Wallis i Futuny, Wybrzeża Kości Słoniowej i Wysp Zielonego Przylądka**: prawo francuskie;
- g. w przypadku **Angoli, Arabii Saudyjskiej, Bahrajnu, Botswany, Egiptu, Erytrei, Etiopii, Gambii, Ghany, Jemenu, Jordanii, Kataru, Kenii, Kuwejtu, Liberii, Malawi, Malty, Mozambiku, Nigerii, Omanu, Pakistanu, Rwandy, Sierra Leone, Somalii, Tanzanii, Ugandy, Wielkiej Brytanii, Wysp Świętego Tomasza i Książęcej, Zachodniego Brzegu Jordanu/Strefy Gazy, Zambii, Zimbabwe oraz Zjednoczonych Emiratów Arabskich**: prawo Anglii;
- h. w przypadku **Estonii, Litwy i Łotwy**: prawo Finlandii; a także
- i. w przypadku **Lesotho, Namibii, Republiki Południowej Afryki i Suazi**: prawo Republiki Południowej Afryki.

8. Jurydykcja

Wszelkie prawa, obowiązki i zobowiązania podlegają właściwości sądów w kraju, w którym Licencjobiorca uzyskał Maszynę zawierającą Kod Maszynowy; wyjątek stanowią następujące kraje i obszary jurysdykcji:

- a. w przypadku **Filipin, Kambodży, Laosu i Wietnamu**: spory będą ostatecznie rozstrzygane w drodze arbitrażu w Singapurze zgodnie z Regulami Postępowania Arbitrażowego Międzynarodowego Centrum Arbitrażu w Singapurze;
- b. w przypadku **Specjalnego Regionu Administracyjnego Hongkong i Specjalnego Regionu Administracyjnego Makau**: sądami właściwymi będą sądy Specjalnego Regionu Administracyjnego (SRA) Hongkong;
- c. W przypadku **Chińskiej Republiki Ludowej**: każda ze Stron może przekazać spór pod rozstrzygnięcie w drodze arbitrażu przez Chińską Komisję Arbitrażową ds. Gospodarki i Handlu Zagranicznego z siedzibą w Pekinie;

- d. W przypadku **Korei**: sądem właściwym będzie Centralny Sąd Rejonowy Republiki Koreańskiej w Seulu;
- e. W przypadku **Indonezji**: spory będą ostatecznie rozstrzygane w drodze arbitrażu w Dżakarcie (Indonezja) zgodnie z regułami Indonezyjskiej Krajowej Rady Arbitrażowej (Badan Arbitrase Nasional Indonesia – BANI);
- f. W przypadku **Malezji**: spory będą ostatecznie rozstrzygane w drodze arbitrażu w Kuala Lumpur zgodnie z Regułami Postępowania Arbitrażowego Regionalnego Centrum Arbitrażu w Kuala Lumpur.

W wymienionych poniżej krajach wszelkie spory będą podlegały wyłącznej właściwości następującego sądu:

- a. w **Andorze**: Sądu Gospodarczego w Paryżu;
- b. w **Austrii**: sądu dla miasta Wiedeń (Śródmieście);
- c. w **Grecji**: sądu właściwego dla Aten;
- d. w **Izraelu**: sądów dla miasta Tel Awiw-Jafa;
- e. we **Włoszech**: sądów dla miasta Mediolan;
- f. w **Portugalii**: sądów dla miasta Lizbona;
- g. w **Hiszpanii**: sądów dla miasta Madryt;
- h. w **Turcji**: Sądów Centralnych i Dyrektoratów Wykonawczych w Stambule (Çağlayan), Republika Turcji.

9. Arbitraż

- a. W przypadku **Albanii, Armenii, Azerbejdżanu, Białorusi, Bośni i Hercegowiny, Bułgarii, Chorwacji, Czarnogóry, Gruzji, Kazachstanu, Kirgistanu, Kosowa, Macedonii (Byłej Republiki Jugosławii), Mołdawii, Rosji, Rumunii, Serbii, Tadżykistanu, Turkmenistanu, Ukrainy, Uzbekistanu** i Węgier: wszelkie spory będą ostatecznie rozstrzygane w Wiedniu przez Międzynarodowe Centrum Arbitrażu przy Austriackiej Federalnej Izbie Handlowej zgodnie z Regułami Postępowania Arbitrażowego tego Centrum Arbitrażu (tzw. Regułami Wiedeńskimi), przy czym językiem oficjalnym będzie język angielski.
- b. W przypadku **Algierii, Beninu, Burkiny Faso, Czadu, Demokratycznej Republiki Konga, Gabonu, Gujany Francuskiej, Gwinei, Gwinei Bissau, Gwinei Równikowej, Kamerunu, Mali, Maroka, Mauretanii, Nigru, Polinezji Francuskiej, Republiki Konga, Republiki Środkowej Afryki, Senegal, Togo, Tunezji** i Wybrzeża Kości Słoniowej: wszelkie spory będą ostatecznie rozstrzygane w Paryżu, przez Międzynarodowy Sąd Arbitrażowy w Paryżu zgodnie z regułami postępowania arbitrażowego tego Sądu, przy czym językiem oficjalnym będzie język francuski.
- c. W przypadku **Afganistanu, Angoli, Arabii Saudyjskiej, Bahrajnu, Botswany, Burundi, Dżibuti, Egiptu, Erytrei, Etiopii, Gambii, Ghany, Iraku, Jemenu, Jordanii, Kataru, Kenii, Kuwejtu, Libanu, Liberii, Libii, Madagaskaru, Malawi, Mauritiusa, Mozambiku, Nigerii, Omanu, Pakistanu, Rwandy, Sahary Zachodniej, Seszeli, Sierra Leone, Somalii, Sudanu Południowego, Tanzanii, Terytoriów Palestyńskich, Ugandy, Wysp Świętego Tomasza i Książęcej, Wysp Zielonego Przylądka, Zambii, Zimbabwe oraz Zjednoczonych Emiratów Arabskich**: wszelkie spory będą ostatecznie rozstrzygane w Londynie przez Międzynarodowy Sąd Arbitrażowy w Londynie zgodnie z regułami postępowania arbitrażowego tego Sądu, przy czym językiem oficjalnym będzie język angielski.
- d. W przypadku **Estonii, Litwy i Łotwy**: wszelkie spory będą ostatecznie rozstrzygane w Helsinkach przez Instytut Arbitrażowy przy Fińskiej Izbie Handlowej zgodnie z regułami postępowania arbitrażowego tego Instytutu, przy czym językiem oficjalnym będzie język angielski.
- e. W przypadku **Lesotho, Namibii, Republiki Południowej Afryki i Suazi**: wszelkie spory będą ostatecznie rozstrzygane w Johannesburgu przez Fundację Arbitrażową Afryki Południowej zgodnie z jej regułami postępowania arbitrażowego, przy czym językiem oficjalnym będzie język angielski.

W krajach wymienionych w niniejszym paragrafie (Arbitraż) postępowanie arbitrażowe będzie prowadzone przez trzech bezstronnych arbitrów powołanych zgodnie ze wskazanymi regułami arbitrażu. Każda ze Stron powoła jednego arbitra, a obaj powołani w ten sposób arbitrzy wspólnie wyznaczą niezależnego przewodniczącego w ciągu 30 dni. Jeśli tak się nie stanie, przewodniczący zostanie powołany przez wskazany organ arbitrażowy zgodnie z jego regułami. Arbitrzy nie będą mieć prawa do

ustanowienia zabezpieczenia roszczeń w drodze nakazu lub zakazu sądowego ani do zasądzenia odszkodowania wyłączonego w ramach niniejszej Umowy bądź odszkodowania przewyższającego limity określone w niniejszej Umowie. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie ogranicza prawa żadnej ze Stron do wszczęcia postępowania sądowego w celu (i) ustanowienia tymczasowego zabezpieczenia, aby zapobiec znacznej szkodzie lub istotnemu naruszeniu postanowień dotyczących zachowania poufności albo praw własności intelektualnej; (ii) ustalenia ważności lub prawa własności w odniesieniu do praw autorskich, patentów lub znaków towarowych; lub (iii) windykacji zadłużenia na kwotę nieprzekraczającą 500 000,00 USD (lub 250 000,00 w przypadku postępowania arbitrażowego prowadzonego przez Międzynarodowy Sąd Arbitrażowy przy Międzynarodowej Izbie Handlowej w Paryżu albo Fundację Arbitrażową Afryki Południowej).

10. Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów

Kanada

W przypadku prowincji Quebec: obie Strony zgadzają się na sformułowanie niniejszego dokumentu w języku angielskim. Les parties ont convenu de rédiger le présent document en langue anglaise.

Czechy

Strony wyłączają wszelką odpowiedzialność IBM za defekty.

Zgodnie z paragrafem 1801 ustawy nr 89/2012 Coll. („Kodeksu Cywilnego”), paragraf 1799 i paragraf 1800 Kodeksu Cywilnego z późniejszymi zmianami nie mają zastosowania do transakcji zawieranych na mocy niniejszej Umowy. Licencjodawca akceptuje ryzyko zmiany okoliczności podlegających paragrafowi 1765 Kodeksu Cywilnego.

Estonia i Litwa

Strony wyłączają wszelką odpowiedzialność IBM za defekty.

Francja

IBM W ŻADNYM PRZYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD W REPUTACJI.

W paragrafie „Ograniczenie odpowiedzialności” przed słowami „wartości rzeczywistych szkód” dodaje się słowa „wyższej z następujących kwot: kwoty 500 000 EUR (pięciuset tysięcy euro) lub”.

Niemcy

IBM może ponosić odpowiedzialność z tytułu straty lub szkody spowodowanej naruszeniem gwarancji udzielonej przez IBM lub spowodowanej umyślnie albo w wyniku rażącego zaniedbania.

W paragrafie „Ograniczenie odpowiedzialności” przed słowami „wartości rzeczywistych szkód” dodaje się słowa „wyższej z następujących kwot: kwoty 500 000 EUR (pięciuset tysięcy euro) lub”.

Węgry

Z kwoty, o której mowa w paragrafie „Ograniczenie odpowiedzialności”, wyłącza się majątek ruchomy.

Irlandia

Przed słowami „kwoty opłat” dodaje się „125%”; ponadto w wersji anglojęzycznej usuwa się słowo „ECONOMIC” we frazie „economic consequential damages” (szkody, których nie można było przewidzieć przy zawieraniu umowy).

Włochy

W paragrafie „Ograniczenie odpowiedzialności” przed słowami „wartości rzeczywistych szkód” dodaje się słowa „wyższej z następujących kwot: kwoty 500 000 EUR (pięciuset tysięcy euro) lub”.

Litwa

Strony wyłączają wszelką odpowiedzialność IBM za defekty.

Malta

W paragrafie „Ograniczenie odpowiedzialności” przed słowami „wartości rzeczywistych szkód” dodaje się słowa „wyższej z następujących kwot: kwoty 500 000 EUR (pięciuset tysięcy euro) lub”.

Portugalia

W paragrafie „Ograniczenie odpowiedzialności” przed słowami „wartości rzeczywistych szkód” dodaje się słowa „wyższej z następujących kwot: kwoty 500 000 EUR (pięciuset tysięcy euro) lub”.

Rosja

IBM W ŻADNYM PRZYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU UTRACONYCH KORZYŚCI.

Słowacja

Łączna przewidywalna kwota odszkodowań nie może przekroczyć ceny zapłaconej IBM przez Licencjobiorcę za Maszynę zawierającą Kod Maszynowy.

Hiszpania

IBM W ŻADNYM PRZYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD W REPUTACJI.

W paragrafie „Ograniczenie odpowiedzialności” przed słowami „wartości rzeczywistych szkód” dodaje się słowa „wyższej z następujących kwot: kwoty 500 000 EUR (pięciuset tysięcy euro) lub”.

Wielka Brytania

Przed słowami „kwoty opłat” dodaje się „125%”; ponadto w wersji anglojęzycznej usuwa się słowo „ECONOMIC” we frazie „economic consequential damages” (szkody, których nie można było przewidzieć przy zawieraniu umowy).